



TONBRIDGE SCHOOL

Scholarship Examination 2018

GREEK

Tuesday, 1st May 2018
3.15 pm

Time allowed: 1 hour

Attempt as much of the paper as you can. Credit will be given for all work done.

There are two Sections (A and B) on this paper. There are five questions in total.

Total marks: 170

If you have been doing Greek for one year or less, you may, if you wish, attempt Section A only.

SECTION A

1. *Translate into English*

- a) οἱ στρατιῶται εἰς τὴν ἐκκλησίαν τρέχουσιν. [5]
- b) ἐθέλομεν εὐρίσκειν τὸ δένδρον. [5]
- c) ὁ ἄγγελος ἔφερε τὰς τοῦ στρατηγοῦ ἐπιστολάς. [5]
- d) πέμπω δῶρα τοῖς πολίταις. [4]
- e) πῶς ἐφυγες, ὦ ναυτα; [4]
- f) τὸν ἄνθρωπον ἐθαυμάζομεν διότι ἀνδρείος ἦν. [7]
- g) ἄρα Ἀθηναῖοι ἐστε; [4]
- h) οἱ συμμαχοὶ πεντὴ ἡμέρας τὴν κωμὴν ἐφυλάσσουν. [6]
- i) ποτε τὴν τῶν δούλων βοήθην ἤκουσατε; [5]
- j) ἐν τῇ οἰκίᾳ ἐφαγομεν τὸ δειπνόν. [5]

[Total for Question 1: 50 marks]

2. *(The Greek words that are used in this question have all been used in the sentences above.)*

Write out in full:

- a) The singular of ἄγγελος, and the plural of δένδρον. [4]
- b) The aorist active of πέμπω. [3]
- c) The present of εἶμι. [3]

[Total for Question 2: 10 marks]

3. *Translate into English:*

ὁ ξενος ὁ σοφος ἐν τῇ ἀγορᾷ ἐδιδασκε. οἱ δε νεανιαι τα ἔργα ἐλειπον· ἠθελον γαρ ἀκουειν τους λογους και μανθανειν. τον ξενον οὖν ἐκελευσαν γραφειν τους νομους τῷ δημῷ ἐν βιβλοισ.

[Total for Question 3: 30 marks]

[Total for Section A: 90 marks]

SECTION B

4. *Translate into Greek:*

- a) The prizes are small but beautiful. [7]
- b) Lead the horses out of the river! [7]
- c) We will not stop the war. [5]
- d) I was speaking to a friend in the temple. [6]

[Total for Question 4: 25 marks]

SECTION B CONTINUES OVER THE PAGE !

5.

Translate into English:

The lion in the house: a cautionary tale.

οὐ σοφὸς ὢν, ἄνθρωπος τις ποτε εἶχε νεὸν λεοντα ἐν τῇ οἰκίᾳ. αὐτὸν γὰρ ἔλαβεν ἐκ τῆς χωρᾶς. οἱ μὲν φίλοι ἐθαυμάζον· ὁ δὲ ἄνθρωπος ἔφη: “οὐκ ἐσμὲν ἐν κινδυνῷ. ὁ γὰρ λεων ἐστὶ μικρὸς, οὐ χαλεπὸς. φόβον οὖν οὐκ ἔχω.” καὶ πρῶτον ὁ λεων ἄει ἐν τῇ οἰκίᾳ ἐμένεν· δι’ ὀλιγου μὲντοι ἠθέλε βαινεῖν εἰς τοὺς ἀγροὺς. νυν γὰρ μεγίστος καὶ δεινὸς ἦν. ὁ οὖν λεων τὸν φυλακὰ ἀποκτείνας διὰ τῆς οἰκίας ἐδράμεν. φαγὼν δὲ τοὺς ἄλλους δούλους, ἐδίωξε τὸν ἄνθρωπον φευγόντα. οἱ δὲ πολῖται, τὰς βόας ἀκούσαντες, ὅπλα ἔφερον· ἄλλα μόνον τὸν νεκρὸν ἠύρον· ὁ γὰρ ἄνθρωπος δεινῶς παθὼν ἀπέθανε. ὁ δὲ λεων οὐ παρήν. τὸν οὖν νεκρὸν τὸν τοῦ μωροῦ ἀνθρώπου ἐθαψαν.

Names

ποτε	once
ὁ λεων (genitive του λεοντος)	lion
ἔφη	he said
δι’ ὀλιγου	soon

[Total for Question 5: 55 marks]

[Total for Section B: 80 marks]

END OF PAPER